МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

| | |
|---|---|
| Утверждено:<br>на заседании кафедры немецкой и французской филологии<br>протокол от «19» июня 2019 г. №12<br><br>Зав. кафедрой _____/ Гатауллин Р.Г. | Согласовано:<br>Председатель УМК факультета<br><br>_____/ Мазунова Л.К. |

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Компьютерные методы обработки информации**

Вариативная часть. Дисциплины по выбору.

**Программа бакалавриата**

Направление подготовки
45.03.01 Филология

Профиль подготовки
Зарубежная филология (Французский язык и литература, китайский язык)

Квалификация
Бакалавр

| | |
|---|---|
| Разработчик (составитель)<br>доц., к. филол. н. Аминова Л.В.<br>(должность, ученая степень, ученое звание) | _____/ Аминова Л.В.<br>(подпись, Фамилия И.О.) |

Для приема: 2019 г.

Уфа 2019 г.

Составитель: к. филол. н., доц. Аминова Л.В.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры немецкой и французской филологии, протокол от «19» июня 2019 г. № 12.

Заведующий кафедрой _____/ Гатауллин Р.Г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры немецкой и французской филологии, протокол № ____ от «____» _____

Заведующий кафедрой _____/ _____

**Список документов и материалов**


| | |
|---|---|
| 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы | 4 |
| 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы | 5 |
| 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) | 5 |
| 4. Фонд оценочных средств по дисциплине | 5 |
| 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания | 5 |
| 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций | 7 |
| 4.3. Рейтинг-план дисциплины | 11 |
| 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины | 14 |
| 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины | 14 |
| 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины | 14 |
| 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине | 15 |

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

| Результаты обучения | | Формируемая компетенция (с указанием кода) | Примечание |
|---|---|---|---|
| Знания | 1. знать основные методы, способы и средства поиска, получения, обработки и хранения языковой информации | ОПК-6 - способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | |
| | 2. знать основы информатики | ПК-3 - владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем | |
| | 3. знать научную терминологию | ПК-4 - владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |
| Умения | 1.уметь применять на практике основные методы, способы и средства поиска, получения, систематизации, переработки, хранения и защиты информации | ОПК-6 - способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | |
| | 2.уметь готовить научные обзоры | ПК-3 - владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем | |
| | 3.уметь представлять материалы собственных исследований | ПК-4 - владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | сетях) представления материалов собственных исследований | |
| | 4.уметь размещать материалы собственных исследований в информационных сетях | ПК-4 - владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |
| Владения (навыки / опыт деятельности) | 1.владеть навыками сбора, анализа и научного исследования языковых и литературных фактов с использованием современных информационных технологий, в том числе и в глобальных компьютерных сетях | ОПК-6 - способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | |
| | 2.владеть навыками составления научных обзоров | ПК-3 - владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | библиографических источников и поисковых систем | |
| | 3.владеть навыками виртуального представления материалов собственных исследований | ПК-4 - владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |
| | 4.владеть навыками размещения материалов собственных исследований в информационных сетях | ПК-4 - владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Компьютерные методы обработки информации» относится к вариативной части и изучается на 2 курсе в 3 семестре.

**Цель освоения дисциплины** - получить представление об общих тенденциях развития информационно-образовательной среды обучения языку и их влиянии на профессиональную компетенцию современного преподавателя; о программах адаптации педагога-преподавателя иностранного языка для работы в сетевом мире; о концепциях создания компьютерных учебников; приобрести навыки отбора, алгоритмизации учебного материала и создания сценариев учебных компьютерных программ по иностранным языкам.

Дисциплина предназначена для студентов филологических факультетов университетов, имеющих возможность поэтапного углублённого изучения теории языка от низшего (элементарного) до высшего (продвинутого) уровней знания. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в результате обучения в средней общеобразовательной школе и в результате освоения дисциплин ООП подготовки бакалавра филологии: «Практический курс основного языка», «Углубленный курс основного иностранного языка», «Информатика», «Основы межкультурной коммуникации», «Практика письменной речи». Дисциплина опирается на глубокие знания языка основной специальности.

Освоение данной дисциплины необходимо для дальнейшего развития филологической компетенции обучающихся на уровне теоретического осмысления сущности языка (для подготовки студентов к освоению след. дисциплин: теория и практика перевода, научно-технический перевод, перевод спецтекстов, реферирование ИС, аннотирование ИС, специализация и т.п.).

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

## 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**ОПК-6** – способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|---|---|---|---|
| | | «Зачтено» | «Не зачтено» |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Первый этап (уровень) | Знать: | Обучающийся знает основные методы, способы и средства поиска, получения, обработки и хранения языковой информации | Обучающийся не знает основных методов, способов и средств поиска, получения, обработки и хранения языковой информации |
| Второй этап (уровень) | Уметь: | Обучающийся умеет применять на практике основные методы, способы и средства поиска, получения, систематизации, переработки, хранения и защиты информации | Обучающийся не умеет применять на практике основные методы, способы и средства поиска, получения, систематизации, переработки, хранения и защиты информации |
| Третий этап (уровень) | Владеть: | Обучающийся владеет навыками сбора, анализа и научного исследования языковых и литературных фактов с использованием современных информационных технологий, в том числе и в глобальных компьютерных сетях | Обучающийся не владеет навыками сбора, анализа и научного исследования языковых и литературных фактов с использованием современных информационных технологий, в том числе и в глобальных компьютерных сетях |

**ПК-3** – владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|---|---|---|---|
| | | «Зачтено» | «Не зачтено» |
| Первый этап (уровень) | Знать: | Обучающийся знает основы информатики | Обучающийся не знает основ информатики |
| Второй этап (уровень) | Уметь: | Обучающийся умеет готовить научные обзоры | Обучающийся не умеет готовить научные обзоры |
| Третий этап (уровень) | Владеть: | Обучающийся владеет навыками составления научных обзоров | Обучающийся не владеет навыками составления научных обзоров |

**ПК-4** – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|---|---|---|---|
| | | «Зачтено» | «Не зачтено» |
| Первый этап (уровень) | Знать: | Обучающийся знает научную терминологию | Обучающийся не знает научной терминологии |
| Второй этап (уровень) | Уметь: | Обучающийся умеет представлять материалы собственных исследований, размещать материалы собственных исследований в информационных сетях | Обучающийся не умеет представлять материалы собственных исследований, размещать материалы собственных исследований в информационных сетях |
| Третий этап (уровень) | Владеть: | Обучающийся владеет навыками виртуального представления материалов собственных исследований, навыками размещения материалов собственных исследований в информационных сетях | Обучающийся не владеет навыками виртуального представления материалов собственных исследований, навыками размещения материалов собственных исследований в информационных сетях |

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

### 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

| Этапы освоения | Результаты обучения | Компетенция | Оценочные средства |
|---|---|---|---|
| 1-й этап<br><br>Знания | 1.Знание основных методов, способов и средств поиска, получения, обработки и хранения языковой информации | ОПК-6 | групповой опрос, индивидуальный опрос |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 2.Знание основ информатики | ПК-3 | групповой опрос, индивидуальный опрос |
| | 3.Знание научной терминологии | ПК-4 | групповой опрос, индивидуальный опрос |
| 2-й этап<br><br>Умения | 1. Умение применять на практике основные методы, способы и средства поиска, получения, систематизации, переработки, хранения и защиты информации | ОПК-6 | Сообщение с презентацией |
| | 2. Умение готовить научные обзоры | ПК-3 | Сообщение с презентацией |
| | 3.Умение представлять материалы собственных исследований | ПК-4 | Сообщение с презентацией |
| | 4. Умение размещать материалы собственных исследований в информационных сетях | ПК-4 | Сообщение с презентацией |
| 3-й этап<br><br>Владеть навыками | 1. Навыки сбора, анализа и научного исследования языковых и литературных фактов с использованием современных информационных технологий, в том числе и в глобальных компьютерных сетях | ОПК-6 | Письменная контрольная работа |
| | 2. Навыки составления научных обзоров | ПК-3 | Письменная контрольная работа |
| | 3. Навыки виртуального представления материалов собственных исследований | ПК-4 | Письменная контрольная работа |
| | 4. Навыки размещения материалов собственных исследований в информационных сетях | ПК-4 | Письменная контрольная работа |

### 4.3. Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении №2.

Вопросы для **индивидуального опроса** коррелируют с темами лекционных занятий.

**По разделу 1.**

1) Информация, ее виды, свойства.
2) Основные информационные процессы: хранение, передача, обработка, представление.
3) Языки: естественные, искусственные, формальные.
4) Количество информации: различные понимания и меры.
5) Электронный текст.
6) Компьютерная графика.
7) Мультимедиа.
8) Структурирование данных.

**По разделу 2.**

1) Информационный поиск: понятие и этапы.

2) Информационно-поисковые системы в филологических науках.
3) Технология поиска информации.
4) Обработка эмпирической информации.
5) Вторичная обработка первичной эмпирической информации.
6) Автоматизированные системы обработки текстовой информации.
7) Искусственный интеллект.
8) Обработка естественного языка.
9) Главные задачи направления "обработка естественного языка".

**Критерии оценки (в баллах)** для **индивидуального устного и письменного опроса**:
2 балла выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Вопросы для **группового опроса** коррелируют с темами лекционных занятий.
1. Информация, ее виды, свойства. Основные информационные процессы: хранение, передача, обработка, представление.
2. Языки: естественные, искусственные, формальные.
3. Количество информации: различные понимания и меры.
4. Электронный текст. Компьютерная графика. Мультимедиа.
5. Развитие информационно-коммуникативных компетенций специалиста-филолога: работа с корпусами языка, базами данных, текстовыми редакторами (процессорами), электронными словарями; редактирование изображения и звука.
6. Информационный поиск: понятие и этапы.
7. Информационно-поисковые системы в филологических науках.
8. Технология поиска информации.
9. Обработка эмпирической информации.
10. Вторичная обработка первичной эмпирической информации.
11. Автоматизированные системы обработки текстовой информации.
12. Компьютерные технологии обработки данных статистической информации.
13. Информационные технологии систематизации и исследования текстов.
14. Текст и корпус как статистическая совокупность.
15. Лингвополиграфический подход к структуре текста.
16. Статистическое описание текста и корпуса.
17. Системы искусственного и гибридного интеллекта.
18. Экспертные системы.
19. Программы для переводчиков.
20. Память переводов.

**Критерии оценки (в баллах)** для **группового устного и письменного опроса**:
5 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
4 балла выставляется студенту, показавшему не все знания темы, ответившему не на все вопросы;
2-3 баллов выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
0-1 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

**Темы сообщений с презентацией**

1) Подготовить презентацию прикладной программы по материалам электронных журналов и / или сайтов организаций-разработчиков.
2) Подготовить презентацию программной системы. Изложить свои идеи о способах ее использования в исследовательской и преподавательской деятельности.
3) Выбрать, установить и опробовать одну из программ из списка дополнительной литературы.
4) Изучить работу программы FineReader и дать собственную оценку возможностям использования данной программы в научно-исследовательской и образовательной деятельности.
5) Изучить работу программы Deja Vu и дать собственную оценку возможностям использования данной программы в научно-исследовательской и образовательной деятельности.
6) Изучить работу программы Trados и дать собственную оценку возможностям использования данной программы в научно-исследовательской и образовательной деятельности.

**Критерии оценки (в баллах) сообщений с презентацией:**

20-25 баллов если раскрыта суть рассматриваемого аспекта и причина его рассмотрения; описание существующих для данного аспекта проблем и предлагаемые пути их решения; доклад имеет презентацию; соблюден регламент при представлении доклада; представление, а не чтение материала; использованы нормативные, монографические и периодические источники литературы; четкость дикции; правильность и своевременность ответов на вопросы; оформление доклада в соответствии с требованиями сдача его преподавателю;

15-19 баллов выставляются, если не выполнены два из вышеназванных условий;

10-14 баллов выставляются, если не выполнены четыре из вышеназванных условий;

5-9 баллов выставляются, если не выполнены шесть из вышеназванных условий;

1-4 балла выставляется студенту, показавшему недостаточно самостоятельное и глубокое понимание темы, не умеющему свободно представить материал;

0 баллов выставляется студенту, который не понимает большей части основного содержания сообщения, не способен ясно, последовательно представить материал.

**Задания для контрольной работы**

1. Охарактеризуйте основные этапы информационного поиска в филологических науках.
2. Опишите наиболее значимые современные информационно-поисковые системы, используемые в лингвистике.
3. Сформулируйте главные задачи направления "обработка естественного языка".

**Критерии оценки (в баллах) контрольной работы:**

20-25 баллов выставляется студенту, если обучающийся ответил развернуто на все вопросы, привел примеры, проанализировал материал критически;

15-19 баллов выставляется студенту, если обучающийся ответил развернуто на пять вопросов, привел примеры, проанализировал материал критически

10-14 баллов выставляется студенту, если обучающийся ответил развернуто на три вопроса, привел примеры, проанализировал материал критически

5-9 баллов выставляется студенту, если обучающийся ответил развернуто на два вопроса, привел примеры, проанализировал материал критически

0-4 баллов выставляется студенту, если обучающийся не ответил на вопросы, не привел примеры, не проанализировал материал критически или ответил недостаточно

**Критерии итоговой оценки** знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Компьютерные методы обработки информации»:

оценка «***зачтено***» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;

оценка «**не зачтено**» выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач или проблемных ситуаций.

## 5.Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

**Основная литература**:


1. Гурчикова А.С. Области применения новых информационных технологий [Электронный ресурс]. – М.: Лаборатория книги, 2012. – Доступ к тексту электронного издания возможен через электронно-библиотечную систему "Университетская библиотека online". – URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=141456.
2. Изюмов А.А., Коцубинский В.П. Компьютерные технологии в науке и образовании [Электронный ресурс]: учебное пособие. – Томск: Эль Контент, 2012. – Доступ к тексту электронного издания возможен через электронно-библиотечную систему "Университетская библиотека online". – URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208648.
3. Михеева Е.В. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Электронный ресурс]: учеб. пособие. – М.: Проспект, 2014. Доступ к тексту электронного издания возможен через электронно-библиотечную систему "Университетская библиотека online". – URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=251602.


**Дополнительная литература**:


1. Аверченков В.И., Заболеева-Зотова А.В., Казаков Ю.М. и др. Система формирования знаний в среде Интернет [Электронный ресурс]. – М.: Флинта, 2016. – Доступ к тексту электронного издания возможен через электронно-библиотечную систему "Университетская библиотека online". – URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93354.
2. Аверченков В.И., Малахов Ю.А. Основы научного творчества [Электронный ресурс]: учебное пособие. – М.: Флинта, 2016. – Доступ к тексту электронного издания возможен через электронно-библиотечную систему "Университетская библиотека online". – URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93347.
3. Мельников В.П. Информационные технологии: учебник. – М.: Академия, 2009 (чз2: 1 экз.).


### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Программа ABBYY FineReader.
2. Программа TM Trados.

3. Программа TM Deja Vu.
4. Марголин Л.Н. Компьютерные методы обработки информации. Практикум [Электронное издание]. – URL:http://i.hi-edu.ru/cdo/vlib/xbook288/01/index.html (29.09.2018).
5. http://www.rfi.fr/lffr/pages/001/liste_fiche_pedagogique.asp - сайт французского радио (Radio Français International)
6. http://www.tv5.org/TV5Site/enseignants/apprendre_francais.php Канал TV5
7. http://enseigner.tv5monde.com/collection/cours-pour-les-3-12-ans песни для детей с разработками
8. http://iyazyki.prosv.ru/ Интернет-издание «Просвещение. Иностранные языки» (См. рубрику «Французский язык» http://iyazyki.prosv.ru/category/французский-язык-опыт-и-проблемы/
9. http://www.bonjourdefrance.com/ упражнения по аспектам языка и т.п.
10. http://www.lepointdufle.net/
11. http://www.lepointdufle.net/penseigner/grammaire-fiches-pedagogiques.htm
12. http://www.lepointdufle.net/penseigner/vocabulaire-idees-pour-la-classe.htm
13. http://www.momes.net/ материалы для работы с малышами (песни, игры, раскраски и т.п.)
14. http://www.momes.net/Comptines/Berceuses/Au-clair-de-la-lune песня
15. https://www.youtube.com/watch?v=kyCvnACn9n0 песня
16. http://www.prolingvo.info/ сайт для изучающих иностранные языки самостоятельно
17. https://www.youtube.com/watch?v=L43dUO8rV7E Pilons, pan, pan (Chanson à gestes)
18. https://www.youtube.com/watch?v=FEEJwYkmunI Tape des mains (Chanson à gestes)
19. https://www.youtube.com/watch?v=wu_mFxZiylQ La famille des doigts Titounis
20. https://www.youtube.com/watch?v=2F6BhEHX0d4 Les roues de l'autobus
21. https://www.youtube.com/watch?v=zjnx_Du41Ao La chanson des véhicules
22. https://www.youtube.com/watch?v=W6AeSJqKd6A&feature=youtu.be Cot cot la poule (Chanson à gestes)
23. https://www.youtube.com/watch?v=6SQr4W-8BDM Doucement , doucement(Chanson à gestes)
24. http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/french/sect03/no_2/no_2.htm
25. https://www.youtube.com/watch?v=WjhQvv9kexk Comptines et chansons pour enfants
26. https://www.youtube.com/watch?annotation_id=annotation_1772602165&feature=iv&src_vid=WjhQvv9kexk&v=xgZtRa5nbd8 Danse des Titounis
27. http://www.french-amis.com/2012/12/02/chansons-pour-le-plus-que-parfait-et-le-conditionnel-passe/
28. http://platea.pntic.mec.es/%7Ecvera/hotpot/bruni.htm
29. http://www.studyfrench.ru/test/test.php?id=71
30. http://www.tapis.com.au/studentbook1/unit7/u07_grammaire_a01.html
31. http://lexiquefle.free.fr
32. http://www.europschool.net/static/formation/petit_dejeuner/ptidej.html
33. http://www.languageguide.org/french/vocabulary/kitchen2/#
34. https://www.youtube.com/watch?v=Xnpjjpex1M4
35. http://www.lecafedufle.fr/2013/02/theatre-fle-activites-theatrales-et-conseils-dintegration-dans-lenseignement-fle-entretien-avec-adrien-payet/ включение элементов драматизации в процесс обучения
36. https://fr.padlet.com/my/dashboard
37. https://quizlet.com/173887052/la-cuisine-francaise-flash-cards/
38. https://worksheets.theteacherscorner.net/make-your-own/crossword/lang-fr/ легко создать кроссворды

## 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

| **Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий** | **Вид занятий** | **Наименование оборудования, программного обеспечения** |
|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** |
| **Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:** аудитория №31, аудитория №25, аудитория №27 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1) | Занятия лекционного типа | **Аудитория №31** Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд.№ 6а) **Аудитория №25** Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, копировальный аппарат Canon FC-128, телевизор Philips 29" PT811. **Аудитория №27** Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проектор Sony VPL-CX275 3 LCD, 5200 ANSI Lm. XGA, экран настенный |
| 2. **Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа**: аудитория №24 (Лаборатория ИТ), аудитория №37 (Лаборатория ИТ), (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1) | Занятия семинарского типа | |
| **3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:** аудитория №24 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1) | Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация | |
| **4. Помещения для самостоятельной работы:** аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1) | Самостоятельная работа | |

| | | |
|---|---|---|
| | | Digis Space 300*300, ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а)<br>**Аудитория №24**<br>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки − 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе DraperDiplomat (1:1)84/84* 213*213 MW.<br>**Аудитория №37**<br>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки − 13 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза<br>**Аудитория №13**<br>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки − 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно- |

| | | |
|---|---|---|
| | | образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ<br><br>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные<br>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные |

Приложение № 1

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Компьютерные методы обработки информации» на 3 семестр

Форма обучения: очная

| **Вид работы** | **Объем дисциплины** |
|---|---|
| Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов) | 2/ 72 |
| Учебных часов на контактную работу с преподавателем: | 36,2 |
| лекций | 18 |
| практических/ семинарских | |
| лабораторных | 18 |
| других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР) | 0,2 |
| Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету | 35,8 |
| Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль) | -- |

Форма контроля: зачет, 3 семестр

| № п/п | Тема и содержание | Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах) | | | | | Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка) | Задания по самостоятельной работе студентов | Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ЛК | ФКР | ЛР | СР | | | |
| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1. | Введение. Программное обеспечение компьютера и его освоение: Информация, ее виды, свойства. Основные информационные процессы: хранение, передача, обработка, представление. Языки: естественные, искусственные, форм альные. Количество информации: различные понимания и меры. Электронный текст. Компьютерная графика. Мультимедиа. | | 8 | 0,1 | 10 | 20 | Основная литература: 1, 2<br>Доп. литература: 1, 2 | изучение обязательной и доп. литературы, использование Интернет-ресурсов | Индивидуальный опрос, групповой опрос, сообщение с презентацией |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Структурирование данных. | | | | | | | | |
| 2. | Компьютерные технологии обработки данных:<br>• Информационный поиск: понятие и этапы. Информационно-поисковые системы в филологических науках. Технология поиска информации.<br>• Обработка эмпирической информации. Вторичная обработка первичной эмпирической информации. Автоматизированные системы обработки текстовой информации.<br>• Искусственный интеллект. Обработка естественного языка. Главные задачи направления "обработка | | 10 | 0,1 | 8 | 15,8 | Основная литература: 2, 3<br>Доп. литература: 3 | изучение обязательной и доп. литературы, использование Интернет-ресурсов | Индивидуальный опрос, групповой опрос, письменная контрольная работа |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | естественного языка". | | | | | | | | |
| | **Всего часов:72** | | 18 | 0,2 | 18 | 35,8 | | | |

Приложение № 2

**Рейтинг-план дисциплины**
**Компьютерные методы обработки информации**

Специальность: Зарубежная филология (Французский язык и литература, китайский язык)
Курс 2, семестр 3

| **Виды учебной деятельности студентов** | Балл за конкретное задание | Число заданий за семестр | Баллы | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Минимальный | Максимальный |
| **Модуль 1.** Введение. Программное обеспечение компьютера и его освоение. | | | | |
| **Текущий контроль** | | | | |
| 1. Аудиторная работа (индивидуальный опрос) | 2 | 5 | 0 | 10 |
| 2. Контроль самост. изучения лекционного материала (групповой опрос) | 5 | 3 | 0 | 15 |
| **Рубежный контроль** | | | | |
| Сообщение с презентацией | 25 | 1 | 0 | 25 |
| **Итоговый балл за модуль 1** | | | **0** | **50** |
| **Модуль 2**. Компьютерные технологии обработки данных. | | | | |
| **Текущий контроль** | | | | |
| 1. Аудиторная работа (индивидуальный опрос) | 2 | 5 | 0 | 10 |
| 2. Контроль самост. изучения лекционного материала (групповой опрос) | 5 | 3 | 0 | 15 |
| **Рубежный контроль** | | | | |
| Письменная контрольная работа | 25 | 1 | 0 | 25 |
| **Итоговый балл за модуль 2** | | | **0** | **50** |
| **Итого (Модули 1-2)** | | | **0** | **100** |
| **Поощрительные баллы** | | | | |
| Выступление с докладом, презентацией | 5 | 2 | 0 | 10 |
| **Итого** | | | 0 | 110 |
| **Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)** | | | | |
| Посещение лекционных занятий | | | 0 | -6 |
| Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий) | | | 0 | –10 |